

Please Read and Save this Use and Care Book

Veuillez lire et conserver ce guide d'entretien et d'utilisation



## Hand Blender Mélangeur à main



USA/Canada 1-800-231-9786  
[www.prodprotect.com/applica](http://www.prodprotect.com/applica)

Accesorios/Partes (EE.UU./Canadá)  
Accessories/Parts (USA/Canada)  
1-800-738-0245

Model  
Modèle

WHB200C

# IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Read all instructions.
- To protect against risk of electrical shock do not immerse cord, plugs or appliance in water or other liquid.
- This appliance should not be used by children and care should be taken when used near children.
- Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
- Avoid contacting moving parts.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility or call the appropriate toll-free number on the front of this manual for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
- The use of attachments not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter.
- Do not let cord contact hot surface, including the stove.
- When mixing liquids, especially hot liquids, use a tall container or make small quantities at a time to reduce spillage.
- Never add to container while appliance is operating.
- Keep hands and utensils out of the container while blending to prevent the possibility of severe injury to persons or damage to the unit. A scraper may be used, but must be used only when the unit is not running.
- Blades are sharp. Handle carefully.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

**This product is for household use only.**

### **POLARIZED PLUG (120V Models Only)**

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

### **TAMPER-RESISTANT SCREW**

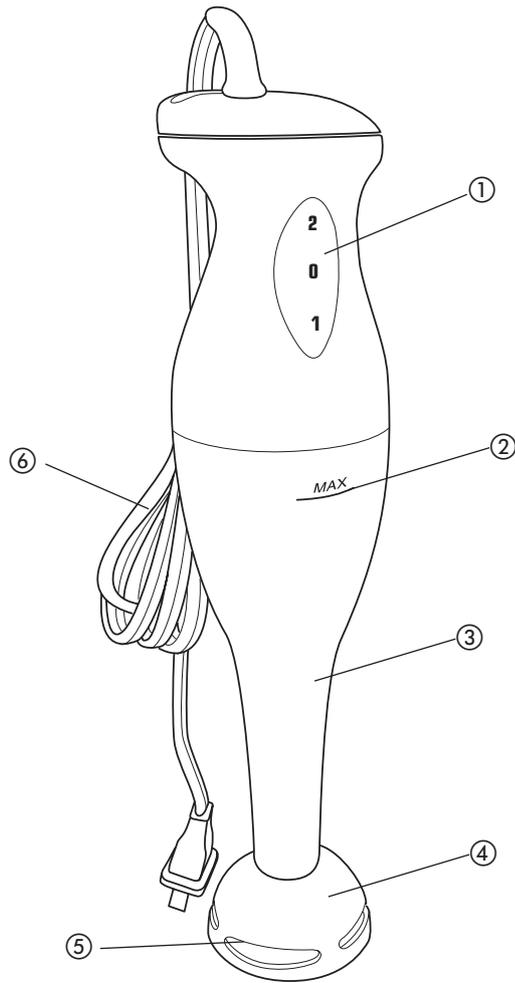
**Warning: This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the outer cover. To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to remove the outer cover. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.**

### **ELECTRICAL CORD**

- a) A short power-supply cord (or detachable power-supply cord) is to be provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- b) Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- c) If a long detachable power-supply cord or extension cord is used,
  - 1) The marked electrical rating of the detachable power-supply cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance,
  - 2) If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord, and
  - 3) The longer cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

**Note:** If the power supply cord is damaged, it should be replaced by qualified personnel. In Latin America by, an authorized service center.

Product may vary slightly from what is illustrated.



- A
1. Speed switch
  2. MAX indicator line
  3. Shaft
  4. Blade end
  5. Stainless steel blade
  6. Cord

## How to Use

This product is for household use only.

**Note:** Your blender blends, mixes and chops fast and easily. Use it to make sauces, soups, mayonnaise, purees, dietetic and baby foods, or even mixed drinks and cocktails.

1. Remove all packaging materials before using.
2. Before using, wash blade end, see CARE AND CLEANING.
3. Plug cord into 120 V ~ 60 Hz outlet.
4. Place food in a suitable container for mixing. For best results, solid foods should not be larger than 1/2-inch pieces.

**Note:** Do not operate the motor continuously for more than one minute at a time. Allow motor to cool for one minute before continuing.

5. Grasp unit in hand. To prevent splattering, place blade-end of blender to the bottom of container before turning on.
6. The hand blender has two speeds. Press and hold the speed switch to the desired setting for continuous blending. Slowly move the blender through the food up, down and sideways. Blending action stops when switch is released. For short "burst" of blending, push and release the speed switch.

**Note:** Do not immerse the blender in food or liquid above the MAX indicator line.

7. Unplug from outlet and clean after each use, see CARE AND CLEANING.

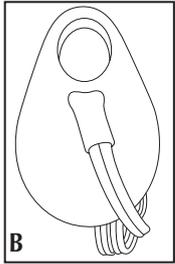
### Hints for Using Your Hand Blender

- During use, it is normal for suction to be created at the bottom of a mixing container.
- To avoid splattering, never lift blender out of ingredients while motor is on.
- Do not use for hard foods, rinds, heavy batters or dough.
- Do not use to blend hot foods.
- This appliance is not intended to chop ice. Add ice to beverage after blending.

## Care and Cleaning

This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

1. Unplug from outlet.
2. Hold the blade end of the blender under warm running water to rinse clean.
3. If food is not easily rinsed off the blade, place a drop of dish detergent in a mixing container with warm water. Plug cord into outlet. Immerse the blade end portion and operate the unit for about 10 seconds. Unplug, rinse under warm running water and dry.
4. Do not place any portion of blender located above the MAX indicator line under running water. Wipe clean with a damp cloth.



5. The blender has an opening or notch (**B**) for hanging on a sturdy hook (hook not included). You may also store the blender in its box or in a clean, dry place. Never wrap the cord tightly around the appliance. Never hang the blender by the cord or put stress on the cord where it enters the unit, as it could cause the cord to fray and break.

## IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lorsqu'on utilise des appareils électriques, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes :

- Lire toutes les directives.
- Afin d'éviter les risques de choc électrique, ne pas immerger le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Exercer une étroite surveillance lorsque l'appareil est utilisé par un enfant ou près d'un enfant.
- Débrancher l'appareil lorsqu'il ne sert pas, avant d'y placer ou d'en retirer des composantes, et de le nettoyer.
- Éviter tout contact avec les pièces mobiles.
- Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé, qui fonctionne mal ou qui a été endommagé de quelque façon que ce soit. Pour un examen, une réparation ou un réglage, rapporter l'appareil à un centre de service autorisé. Ou composer le numéro sans frais inscrit sur la page couverture du présent guide.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut occasionner un incendie, des chocs électriques ou des blessures.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas laisser pendre le cordon sur le bord d'une table ou d'un comptoir.
- Ne pas laisser le cordon entrer en contact avec une surface chaude, y compris le four.
- Lors du battage de liquides, surtout les liquides chauds, utiliser un grand récipient ou préparer de petites quantités à la fois pour réduire les déversements.
- Ne jamais ajouter quoi que ce soit dans le récipient pendant le fonctionnement de l'appareil.
- Garder mains et ustensiles hors du récipient pendant l'utilisation pour réduire les risques de blessures graves ou de dommages. Utiliser une spatule, mais seulement lorsque l'appareil est arrêté.
- Les lames sont tranchantes. Manipuler avec soin.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

### FICHE POLARISÉE (Modèles de 120 V seulement)

L'appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Afin de minimiser les risques de secousses électriques, ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche à fond dans la prise, il faut tenter de le faire après avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, il faut communiquer avec un électricien certifié. Il ne faut pas tenter de modifier la fiche.

### VIS INDESSERRABLE

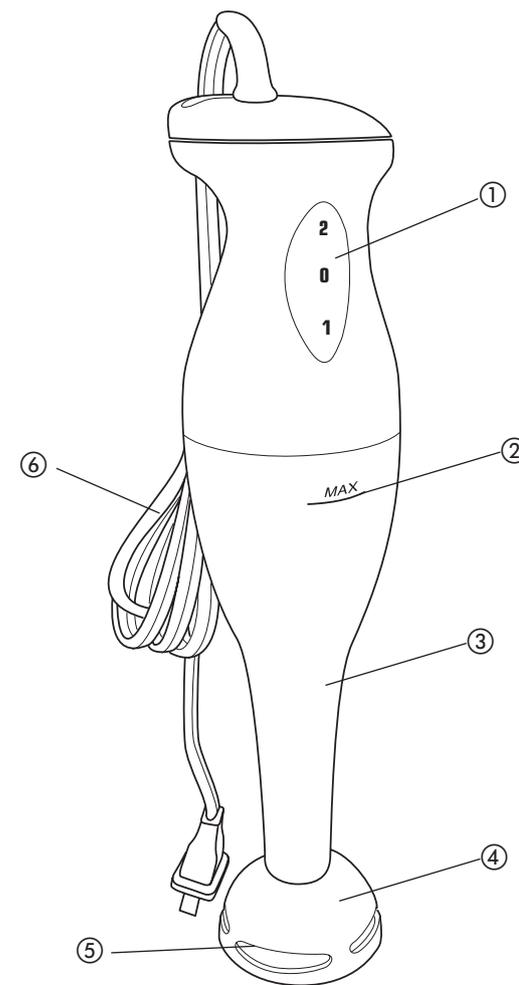
**Avertissement : L'appareil est doté d'une vis indesserrable empêchant l'enlèvement du couvercle extérieur. Pour réduire les risques d'incendie ou de secousses électriques, ne pas tenter de retirer le couvercle extérieur. L'utilisateur ne peut pas remplacer les pièces de l'appareil. En confier la réparation seulement au personnel des centres de service autorisés.**

### CORDON

- Le cordon d'alimentation de l'appareil est court (ou amovible) afin de minimiser les risques d'enchevêtrement ou de trébuchement.
- Il existe des cordons d'alimentation amovibles ou de rallonge plus longs et il faut s'en servir avec prudence.
- Lorsqu'on utilise un cordon d'alimentation amovible ou de rallonge plus long, il faut s'assurer que :
  - La tension nominale du cordon d'alimentation amovible ou de rallonge soit au moins égale à celle de l'appareil, et que;
  - Lorsque l'appareil est de type mis à la terre, il faut utiliser un cordon de rallonge mis à la terre à trois broches, et;
  - Le cordon plus long soit placé de sorte qu'il ne soit pas étalé sur le comptoir ou la table d'où des enfants pourraient le tirer, ni placé de manière à provoquer un trébuchement.

**Note :** Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il faut le faire remplacer par du personnel qualifié ou, en Amérique latine, par le personnel d'un centre de service autorisé.

Le produit peut différer légèrement de celui illustré.



A

1. Commutateur de vitesse
2. Indicateur de niveau MAXIMAL
3. Tige
4. Extrémité tranchante
5. Lame en acier inoxydable
6. Cordon

# Utilisation

Cet appareil est conçu pour un usage domestique seulement.

**Note :** Le mélangeur mélange, malaxe et hache rapidement et facilement. L'utiliser pour préparer des sauces, des soupes, de la mayonnaise, des purées, des aliments diététiques et pour bébé, ou même des rafraîchissements et des cocktails.

1. Retirer tous les matériaux d'emballage avant d'utiliser le produit.
2. Avant l'utilisation, nettoyer l'extrémité tranchante (voir la section ENTRETIEN ET NETTOYAGE).
3. Brancher l'appareil dans une prise de courant de 120 V ~ 60 Hz.
4. Déposer les aliments dans un récipient approprié au mélangeur. Pour obtenir les meilleurs résultats, les aliments solides ne doivent pas être plus gros que des morceaux de 1,3 cm (1/2 po).

**Note :** Ne pas faire fonctionner le moteur continuellement plus qu'une minute à la fois. Laisser le moteur refroidir pendant 1 minute avant de poursuivre.

5. Saisir l'appareil d'une main. Pour prévenir les éclaboussures, déposer l'extrémité tranchante du mélangeur dans le récipient avant de mettre l'appareil en marche.
6. Le mélangeur à main comporte deux vitesses. Presser et maintenir enfoncé le commutateur de vitesse au réglage désiré pour mélanger. Déplacer lentement le mélangeur dans les aliments, de haut en bas et de côté. L'appareil cesse de fonctionner lorsque l'utilisateur relâche le commutateur. Pour appliquer de brèves actions de mixage « en rafales », appuyer sur le commutateur et le relâcher.

**Note :** Ne pas immerger le mélangeur dans les aliments ou dans des liquides au-dessus de la marque MAX.

7. Débrancher l'appareil et le nettoyer après chaque utilisation (voir la section ENTRETIEN ET NETTOYAGE).

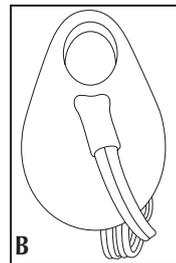
## Conseils d'utilisation de mélangeur à main

- Pendant l'utilisation, il est normal qu'un effet de succion se crée au fond du récipient.
- Pour éviter les éclaboussures, ne jamais retirer le mélangeur des ingrédients lorsque le moteur est en marche.
- Ne pas utiliser d'aliments solides, des pelures, des mûres ou de la pâte.
- Ne pas utiliser pour mélanger des aliments chauds.
- Cet appareil n'est pas conçu pour broyer de la glace. Ajouter la glace aux boissons après le mixage.

# Entretien et nettoyage

L'utilisateur ne peut effectuer lui-même l'entretien d'aucune pièce de ce produit. Confier l'entretien à un technicien qualifié.

1. Débrancher l'appareil de la prise de courant.
2. Bien rincer l'extrémité tranchante du mélangeur à l'eau chaude.
3. Si les aliments ne se détachent pas facilement de la lame, ajouter une goutte de détergent à vaisselle dans un récipient d'eau chaude. Brancher l'appareil. Immerger l'extrémité tranchante et faire fonctionner l'appareil environ 10 secondes. Débrancher l'appareil, le rincer à l'eau chaude et faire sécher.
4. Ne rincer aucune partie du mélangeur située au-dessus de la marque MAX. Essuyer à l'aide d'un linge humide.



5. Le mélangeur est muni d'un orifice ou encoche (**B**) permettant de le suspendre à un crochet solide (crochet non compris). Il est aussi recommandé de ranger le mélangeur dans sa boîte ou dans un endroit propre et sec. Ne jamais enrouler le cordon autour de l'appareil. Ne jamais suspendre le mélangeur par le cordon ou exercer de tension sur le cordon à l'endroit où il est relié à l'appareil, car le cordon pourrait s'effiloche et se rompre.

NOTES

NOTES

## NEED HELP?

For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate 800 number on the cover of this book. **DO NOT** return the product to the place of purchase. Also, please **DO NOT** mail product back to the manufacturer, nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

### **One-Year Limited Warranty (Applies only in the United States and Canada)**

#### **What does it cover?**

- Any defect in material or workmanship provided; however, Applica's liability will not exceed the purchase price of the product.

#### **For how long?**

- One year after the date of original purchase.

#### **What will we do to help you?**

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished.

#### **How do you get service?**

- Save your receipt as proof of date of sale.
- Check our on-line service site at [www.prodprotect.com/applica](http://www.prodprotect.com/applica), or call our toll-free number, 1-800-231-9786, for general warranty service.
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

#### **What does your warranty not cover?**

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

#### **How does state law relate to this warranty?**

- This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

## BESOIN D'AIDE?

Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. **Ne pas** retourner le produit où il a été acheté. **Ne pas** poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.

### **Garantie limitée de un an (Valable seulement aux États-Unis et au Canada)**

#### **Quelle est la couverture?**

- Tout défaut de main-d'oeuvre ou de matériau; toutefois, la responsabilité de la société Applica se limite au prix d'achat du produit.

#### **Quelle est la durée?**

- Un an après l'achat original.

#### **Quelle aide offrons nous?**

- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou réusiné.

#### **Comment se prévaut-on du service?**

- Conserver son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat.
- Visiter notre site web au [www.prodprotect.com/applica](http://www.prodprotect.com/applica), ou composer sans frais le 1 800 231-9786, pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.
- On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au 1 800 738-0245.

#### **Qu'est-ce que la garantie ne couvre pas?**

- Des dommages dus à une utilisation commerciale.
- Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence.
- Des produits qui ont été modifiés.
- Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés.
- Des pièces en verre et tout autre accessoire emballés avec le produit.
- Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement du produit.
- Des dommages indirects (il faut toutefois prendre note que certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects).

#### **Quelles lois régissent la garantie?**

- Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.



2008/5-7-67E/F



Printed on recycled paper.  
Imprimé sur du papier recyclé.

Copyright © 2008 Applica Consumer Products, Inc.

Made in People's Republic of China  
Printed in People's Republic of China

Fabriqu  en République populaire de Chine  
Imprimé en République populaire de Chine